# Orosz nyelv

# Második idegen nyelv tantárgy tanterve

**9. évfolyam**

**Célok és feladatok**

A korszerű idegennyelv-oktatás elsődleges célja – a második élő idegen nyelvből is – a tanuló nyelvi cselekvőképességének kiterjesztése. Nyelvtudása segítse, hogy személyes és szakmai életében egyéni céljait elérhesse, saját gondolatait kifejezhesse, és mind valódi mind pedig digitális térben idegen nyelven ismereteket szerezzen, valamint kommunikáljon. A második idegen nyelv tanításánál is törekedni kell arra, hogy a tanuló megismerje és használja a kommunikációs kompetencia tágabb összefüggéseit: a nyelvi elemek, a jel- és szabályrendszerek, valamint a nyelvhasználati stílusok és regiszterek társadalmilag elfogadott változatait.

A második élő idegen nyelv esetén a nevelési-oktatási szakasz fő célkitűzése az alapfokú, felhasználóképes nyelvtudás megszerzése, amelyben az iskolai nyelvtanításon túl fontos szerepet játszanak a digitális eszközök, az internet, és a nyelvórákon kívüli nyelvtanulási lehetőségek (idegen nyelvű filmek, könnyített olvasmányok, e-mail levelezés, idegen nyelvű színi előadások, internetes kutatási feladatok stb.).

Mindezek feltételezik és fejlesztik az aktív, önálló tanulói magatartást, melynek kialakítása és megalapozása a nyelvórák egyik fontos feladata.

A második idegen nyelv tanítása a 9-12. évfolyamon szervesen épül a korábbi évfolyamokon megkezdett anyanyelvi fejlesztésre, annak eredményeire, valamint az első élő idegen nyelv tanulása során szerzett tapasztalatokra, és a kialakult tanulási stratégiákra. Továbbra is fontos szerepet játszik a nyelvtanulás iránti motiváció fenntartása és erősítése, ugyanakkor egyre inkább középpontba kerül a valós élethelyzetekben, valamint a pályaválasztás és a továbbtanulás során felhasználható nyelvtudás és a nyelvi tudatosság.

**Kapcsolódás a kompetenciákhoz**

**A tanulás kompetenciái:** Az idegen nyelvek tanulása során fejlődik a tanuló memóriája, a korábban tanult elemek felidézését és rendszerezését igénylő tanulási teljesítménye. A tanuló képessé válik a nyelvtanulási stratégiák felismerésére és ezek alkalmazására, ez pedig hasznosul más tantárgyak esetében is. A tanuló megtanulja a hibákra történő visszajelzések elfogadását, a hibák kijavításának szükségességét, valamint képessé válik saját és társai fejlődésének értékelésére. A tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségek felismerésével és kihasználásával is készül az egész életen át tartó tanulásra. Az önálló nyelvtanulásra való felkészülés a tanulási folyamat aktív résztvevőivé teszi.

**A kommunikációs kompetenciák:** A nyelvórai tevékenységek képessé teszik a tanulót arra, hogy az élő idegen nyelven árnyaltan fejezze ki, objektíven támassza alá, szemléltesse gondolatait, hallgassa meg társait, társaival közösen hozzon döntéseket, formáljon véleményt, információt és tudást osszon meg. Képekre, ábrákra, hanganyagokra, szövegekre idegen nyelven utal, azokra vonatkozóan véleményt fogalmaz meg és állást foglal, s ezeket felhasználva, párban vagy csoportban, további kommunikációs feladatokat old meg. Nyelvtudását személyes és online nyelvi érintkezésben kapcsolatépítésre használja fel.

**A digitális kompetenciák:** Az idegen nyelvek tanulása során a tanuló úgy használja a digitális eszközöket, forrásokat és mobiltelefonos applikációkat, hogy a célnyelv jellemző kifejezéseit és pragmatikáját megfelelően alkalmazza, valamint saját fejlődését és tanulását támogassa. Ezzel lehetővé válik az idegen nyelvű szövegalkotás, szövegértés és nyelvi interakciók fejlesztése digitális felületeken és eszközök használatával.

**A matematikai, gondolkodási kompetenciák:** Az idegen nyelv tanulása során a tanulónak több szempontból fejlődik a gondolkodása, mely során egyre több nyelvi elemet képes felismerni, felidézni, az egymásra épülő elemeket logikusan elrendezni és alkalmazni. A feldolgozott témák hatására mérlegelő gondolkodása és problémamegoldó készsége, a nyelvek közötti kódváltást lehetővé tevő kognitív képességei is fejlődnek. Nyelvtudása növeli az információszerzési és tudásmegosztási lehetőségeit.

**A személyes és társas kompetenciák:** A társas kompetenciák fejlődéséhez hozzájárulnak a nyelvórákon gyakran párban vagy csoportban végzett feladatok, valamint egyéb, kooperáción alapuló tanulási tevékenységek is, melyek során fejlődik együttműködési készsége, kitartása, cél- és feladattudata. A nyelvtudás növeli a tanulók önbizalmát, önbecsülését, valamint fejleszti más nemzetek tagjaihoz, kultúrájához és az idegen, ismeretlen világokhoz való viszonyát.

**A kreatív alkotás, önkifejezés és kulturális tudatosság kompetenciái:** Az idegen nyelv tanulása során a tanuló nyitottá válik a saját országa, nemzete és más népek történelmére, kultúrája közötti eltérésekre, elfogadja a különbségeket, magabiztosságát az anyanyelvi kötődés és az a mérlegelő, toleráns gondolkodásmód határozza meg, amely teret ad a kreatív, alkotó jellegű önkifejezésnek. A korszerű nyelvtanítás szükségszerűen magában foglalja a tanuló életkorának megfelelő alkotó tevékenységeket és az alkotással kapcsolatos tartalmakat.

**Munkavállalói, innovációs és vállalkozói kompetenciák:** A kompetencia fejlesztése valós nyelvi célok és helyzetek idegen nyelven történő leképezésével valósul meg. Egy nyelvi feladat megoldása közben a tanuló együttműködik, hagyományos és digitális forrásokat használ, kommunikál, problémát vitat meg, döntéseket hoz, ezekről beszámol és mindezek felkészítik a munkavállalásra.

**Módszerek**

Az idegennyelv-tanítás tevékenység- és tanulóközpontú, vagyis a tanuló számára olyan életkorának, illetve érdeklődésének megfelelő szituációkat teremt, amelyekben a nyelvet eszközként hatékonyan használja, a nyelvi funkciókat kommunikációs szándékának megfelelően alkalmazza és birtokában van a megfelelő szókincsnek.

Fontos a nyelvoktatásban az interdiszciplináris, azaz a tantárgyak között átívelő szemlélet, mely épít a más tantárgyak keretében szerzett előzetes tudásra, képes új kapcsolódási pontok kialakítására, az idegen nyelven megszerzett ismeretekkel pedig gazdagítja más tantárgyak tanulását. Projektfeladatok, információgyűjtés a szaktantárgyhoz, internetes kutatómunka, mind-mind történhet idegen nyelven is, felkészítve a tanulót a munka világában zajló információcserére.

Az interdiszciplináris szemlélet mellett a második idegen nyelv tanítása-tanulása szervesen épít az anyanyelvi ismeretekre és az első idegen nyelv tanulása során megszerzett stratégiák alkalmazására, valamint a nyelvek közötti hasonlóságokra és különbségekre.

A hosszútávon fenntartható nyelvi fejlődés érdekében a középiskolában kiemelten fontos, hogy a tanórán kívüli nyelvhasználati és nyelvtanulási tevékenységekre is építsünk, és erre a tanulót a nyelvórán egyre nagyobb mértékben fel kell készíteni. Ezek azok a feladatok, amelyek révén a tanuló nyelvtanulási céljai élővé, valódivá és elérhetővé válnak, erősítik a motivációt és annak fenntartását. A diák tudatában van annak, hogy a nyelvtanulás kulcsfontosságú szerepet tölt be a körülöttünk lévő világ megismerésében és megértésében.

A nyelvtanuló aktív, önálló, önszabályozó nyelvtanulóvá válása elengedhetetlen feltétele az élethosszig tartó tanulás megalapozásának is. Fejlesztéséhez a második idegen nyelv tanulása során szükség van a már az első idegen nyelv kapcsán megismert tanulási stratégiák további alkalmazására és fejlesztésére, az önálló tanulás megtapasztalásában való útmutatásra, valamint az önértékelés és a társértékelés alkalmainak folyamatos megteremtésére. Fontosak a kooperatív módszerek, valamint a projektmunka, amelyek fejlesztik a tevékenység-központú tervezést, a probléma- és folyamatközpontú gondolkodást és általában a célnyelven folytatott kommunikációt. Az oktatói munka tervezése során fontos szerepet kapnak az egyéni tanulási sajátosságok és igények is.

A nyelvtanítás folyamatában feltétlenül szükséges, hogy a tanuló a digitális tartalmak feldolgozásához segítséget kapjon. Az iskolai és az otthon elvégzendő feladatoknak köszönhetően a diák egyre inkább képes arra, hogy digitális eszközökön keresztül is megértsen és létrehozzon szöveget, valamint interakciót folytasson és tartalmat közvetítsen idegen nyelven.

A második élő idegen nyelvi órák során, valamint az iskolán kívüli célnyelvi tevékenységek által a nyelvtanuló részesévé válhat egy újabb kultúrának, kapcsolatot teremthet a célnyelven beszélőkkel, ilyen módon a saját és más kultúrákkal szembeni tudatossága fejlődik. Az ismeretszerzésben segíthetnek a célnyelvi országokról szóló olvasmányok vagy filmek, vagy a rendszeres idegen nyelvi projekt feladatok, melyet a tanuló akár egyénileg, akár csoportosan készíthet el. Mindezek révén a nyelvtanuló a nevelési-oktatási szakasz végére képes saját nemzeti sajátosságait és értékeit a célnyelven közvetíteni.

A nyelvtanulásban a valódi kommunikációs szituációknak és a valós nyelvi cselekvéseknek az alapja az idegen nyelvű autentikus szöveg, mely a nyelvtanuló számára mind tartalmi, mind pedig nyelvi és kognitív szempontból is releváns. A jól megválasztott, megbízható tananyag nagy segítség tanárnak és tanulónak egyaránt, és a tanulási folyamat sikeressége szempontjából meghatározó lehet. A nevelési-oktatási szakasz egyik legfontosabb célja a szövegkompetencia, azaz a szövegekkel való munka tudatos fejlesztése. A nyelvtanulónak képessé kell válnia arra, hogy a szövegeket megértse, hasonlókat létre tudjon hozni, és azokból kinyert információkat fel tudja használni saját céljainak megvalósítására. Hangsúlyos szerepe van emellett a nyelvi eszközök funkcionalitásának, melyek nem különálló egységekként, hanem kontextusba ágyazva jelennek meg. Ennek értelmében a nyelvtanulót képessé kell tenni arra, hogy a szövegértés és a szövegalkotás során a nyelvi eszközök szövegben betöltött funkcióját tudatosan kezelje, valamint szövegösszetartó és figyelemvezető eszközöket használjon.

A motiváció fenntartása és erősítése érdekében a nyelvórát a pozitív, stresszmentes, jó hangulatú tanulási környezet jellemzi, amelyben a tanuló életkori sajátosságainak megfelelő, érdekes, nyelvi és kognitív szempontból is kihívást jelentő feladatokat old meg. A változatos munkaformák, a projektmunkák, a kooperatív tanulási technikák alkalmazása, valamint az irányító tanári és a társak visszajelzései, a különféle értékelési formák a második idegen nyelv esetében is segítik a tanulót abban, hogy továbbra is szívesen és örömmel vegyen részt a tanórai feladatokban. Önbizalma így erősödhet, nyitott és motivált marad nyelvtudása hosszú távú fejlesztésére. A nevelési-oktatási szakasz végére magabiztossá válik, szívesen használja nyelvtudását, és egyúttal egyre inkább tudatos nyelvhasználó is lesz, aki képes saját hibáit észrevenni, valamint saját és társai haladását értékelni.

A nyelvi tartalmak és eszközök átadása az első nyelvhez hasonlóan kontextusba ágyazottan, szövegek alapján, konkrét beszédhelyzetekben, akár nonverbális és/vagy vizuális elemekkel megsegítve történik. A használható nyelvtudás és a valós kommunikáció elsajátítása érdekében továbbra is integráltan kell fejleszteni a nyelvi és nem nyelvi készségeket.

Amennyiben az idegen nyelv oktatása csoportbontásban történik a tanulókat nyelvtudásuk alapján kell beosztani, az intézmény kötelező nyelvi szintfelmérést tarthat.

**Tanulási eredmények**

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a 12. évfolyam végére a KER szerinti A2 nyelvi szint a kimeneti elvárás.

A nevelési-oktatási szakasz végére a tanuló ismer és egyre tudatosabban használ nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat, valamint ezeket más tanulási területeken is alkalmazza kompetenciáinak mélyítésére. Készül továbbá az aktív nyelvtanulás eszközeivel az egész életen át tartó tanulásra. Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hagyományos és digitális nyelvtanulási forrásokat használ, célnyelvi (könnyített) olvasmányokat olvas, továbbá kiaknázza a tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségeket szórakozásra, kommunikációra, közvetítésre, ismeretszerzésre és tudásmegosztásra.

A szakasz végére - témakörtől függetlenül - a második idegen nyelvből a tanuló:

* részt vesz a változatos szóbeli interakciót és kognitív kihívást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* változatos, kognitív kihívást jelentő írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó hangzószövegekben megjelenő információkat;
* kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő írott szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is alkot szöveget szóban és írásban;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is folytat célnyelvi interakciót az ismert nyelvi eszközök segítségével;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is megérti az ismert témához kapcsolódó írott vagy hallott szövegeket;
* nyomtatott és/vagy digitális alapú segédeszközt, szótárt használ.

**Az orosz nyelvi tanterv felépítése, szerkezete**

Az egyes témaköröknél megtalálhatóak a részletes tanulási eredmények, a fejlesztési feladatok, illetve a javasolt tevékenységek. A tanterv minden egyes témakörhöz javasol tevékenységi formákat, melyek segíthetik a témakörhöz tartozó szókincs, illetve nyelvi struktúrák bevésődését. A motiváció állandó ébrentartása érdekében az ilyen jellegű feladatokat a tanulók szemszögéből nézve négy szempont szerint célszerű megvizsgálni: fontosnak érzik-e (pl. fejleszti-e a kommunikációjukat), szeretik-e az ilyen típusú feladatot (pl. csoportfeladat, egyéni projekt), érdekesnek találják-e (pl. ad-e, igényel-e új információt), illetve szórakoztatónak találják-e (pl. játékok, versenyek).

**9. évfolyam**

Az orosz nyelvi tantárgy heti óraszáma: 3.

A teljes tanévi óraszám: 108 óra.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Témakör | Társalgás | Nyelvtan | Szókincs |
| 1. | Ki ez? Mi ez? | Ez? Igen/nem. | Az orosz ABC, hangsúly, kiejtés. Az orosz betűk írása és összekapcsolása. A főnevek neme, többes száma | Nemzetközi szavak az oroszban. Kérdőszók-ki? mi?  Számok 1-20. |
| 2. | A család I. | A családtagok bemutatása. Üdvözlés/búcsúzás | A személyes névmások alanyesete  A birtokos névmások 1. és 2. személyben | A család tagjai Foglalkozások |
| 3. | A család II. | Érdeklődés a hogylét felől. Magázás/tegezés | A személyes névmások tárgyesete Az életkor kifejezése | Számok 20-100  Az orosz nevek Kérdőív kitöltése |
| 4. | A lakás | Megszólítások Információkérés –hol van? hány óra? kié? | A birtokos névmások 3. személyben  A kié? kérdőszó  Az idő kifejezése Helymeghatározás | Lakás, ház, bútorok Az orosz nevek kicsinyítő alakjai |
| 5. | Háztartás | Ismerkedés /bemutatás, bemutatkozás Kínálás | Van/nincs A főnevek birtokos esete A főnevek esete számok után | Háztartási gépek Városi intézmények Levélírás |
| 6. | Évszakok, hónapok Ebédfogások | Milyen színű? Beszélgetés az évszakokról és a hónapokról | A melléknevek  A melléknevek kérdőszavai A milyen –kérdés és felkiáltás /intonáció/ | Színek, Tetszésnyilvánítás Udvariassági fordulatok étkezés közben  Földrészek, országok |
| 7. | Az iskola | Tetszés/nem tetszés kifejezése  Kívánság | Valakivé, valamivé válni/akarok lenni/ Az igeragozás két típusa  A főnevek tárgyesete | Iskolai helyiségek, tantárgyak osztályzatok,  Sportok  Levélírás 2. |

**Témakör:** Ki ez? Mi ez?

**Javasolt óraszám:** 18

**Tanulási eredmények:** Az orosz ABC betűinek megtanulása, az orosz szavak elolvasása, a ki? mi? kérdőszavak használata, a főnevek neme és többes száma,számok 1-20

**Fejlesztési feladatok és ismeretek:** az íráskészség fejlesztése, a betűk összekötése, az olvasáskészség fejlesztése

**Fogalmak:** nemek az orosz nyelvben, hangsúly az oroszban, a szavak kiejtésének sajátosságai

**Javasolt tevékenységek:** magnóhallgatás, gyakorló feladatok a könyvben és a munkafüzetben

**Témakör:** A család I.

**Javasolt óraszám:** 14

**Tanulási eredmények:** köszönések, a család tagjai, a legalapvetőbb foglalkozások a lexikával kapcsolatban, nyelvtanban a személyes névmások és a birtokos névmások 1. és 2. személyben

**Fejlesztési feladatok és ismeretek:** az alapvető köszönési formulák elsajátítása, a családon belüli viszonyok értelmezése

**Fogalmak:** foglalkozások, névmások

**Javasolt tevékenységek:** tankönyvi és munkafüzeti feladatok, magnóhallgatás, órai dialógusok

**Témakör:** A család II.

**Javasolt óraszám:** 14

**Tanulási eredmények:** érdeklődés hogylét felől-válaszreakciók, magázás-tegezés, az életkor kifejezése, a személyes névmások tárgyesete, az orosz nevek

**Fejlesztési feladatok és ismeretek:** a számok megtanulása 20-100, a lexika elsajátítása, a főnév és a névmások részeshatározós esete

**Fogalmak:** esetek az orosz nyelvben, az apai név fogalma, az orosz nevek

**Javasolt tevékenységek:** párbeszédek, magnóhallgatás, feladatok levél megírása

**Témakör:** A lakás

**Javasolt óraszám:** 14

**Tanulási eredmények:** a lakás részei, az elöljárós eset használata, bútorok, az idő kifejezése, a ház, sorszámnevek, a 3. személyű birtokos névmás, a kié? birtokos kérdő névmás

**Fejlesztési feladatok és ismeretek:** a lexika elsajátítása, az elöljárós eset használata-belső helyviszony, külső helyviszony, az idő kifejezése

**Fogalmak:** a lakás részei-szobák, sorszámnév-fogalma, a harmadik személyű birtokos névmás

**Javasolt tevékenységek:** feladatmegoldás, magnóhallgatás, órai dialógusok,házi feladat megoldása

**Témakör:** Háztartás

**Javasolt óraszám:** 14

**Tanulási eredmények:** ismerkedés, háztartási eszközök,városi intézmények, a,főnevek birtokos esete , birtokviszony kifejezése

**Fejlesztési feladatok és ismeretek:** fogalmazás önmagunkról és a családunkról, a határozatlan számnevek, esetek számok után

**Fogalmak:** bemutatkozás formulái, a birtokviszony sajátosságai, eltérés a magyar nyelvtől

**Javasolt tevékenységek:** órai közös feladatmegoldás, magnóhallgatás, dialógusok, fogalmazás írása

**Témakör:** Évszakok, hónapok, Ebéd:fogások

**Javasolt óraszám:** 14

**Tanulási eredmények:** évszakok, hónapok, melléknevek, földrészek, országok, színek, tetszésnyilvánítás

**Fejlesztési feladatok és ismeretek:** a melléknevek ragozása,egyeztetés a főnévvel nemben számban esetben,a Milyen színű? kérdés és lehetséges válaszok, országnevek és a belőle képzett melléknevek, igeragozás

**Fogalmak:** alapfokú hasonlítás, rövid alakú melléknév-nyitva/zárva

**Javasolt tevékenységek:** feladatmegoldás-egyéni / közös, magnóhallgatás, házi feladatok **elkészítése**

**Témakör:** Az iskola

**Javasolt óraszám:** 14

**Tanulási eredmények:** iskolai tantárgyak, osztályzatok, iskolai helyiségek, spotágak, igeragozás, a főnevek tárgyesete

**Fejlesztési feladatok és ismeretek:** az iskolával kapcsolatos lexika, a levélírás formulái-megszólítás/elköszönés, beszélni valamilyen nyelven-lehetséges kifejezési módok

**Fogalmak:** a sportolás kifejezése kétféle módon, élő-élettelen szabály

**Javasolt tevékenységek:** órai feladatmegolás, magnóhallgatás, órai dialógusok, házi feladatok elkészítése

**A megmaradt 16 órát gyakorlásra, számonkérésre és javításra lehet felhasználni.**